

佛說帝釋般若波羅蜜多心經

【 宋一施護譯版 】

Tadyathā, oṃ, prajñā prajñā mahā-prajñā, prajñā ava-bhāse, prajñā āloka-kari, a-jñāna vi-dhamani. Siddhe su-siddhe sidhyantu me bhagavate sarva-aṅga sundari, bhakte vatsale, pra-sārita haste samāśvāsa-kari, sidhya sidhya, budhya budhya, kampa kampa, cala cala, lava lava, ā-gaccha ā-gaccha bhagavate mā-vilambaṃ svāhā.

Namo dharmodgatāya bodhisattvāya mahāsattvāya mahā-kāruṇikāya. Namaḥ sadā-praruditāya bodhisattvāya mahāsattvāya mahā-kāruṇikāya. Namaḥ prajñā-pāramitāye. Tadyathā, muni dharme, saṃ-graha dharme, anu-graha dharme, vi-mukta dharme, sadā anu-graha dharme, vaiśravaṇa dharme, samanta anu-parivartana dharme, guṇa-graha saṃ-graha dharme, sarvatra anu-gata dharme, sarva-kāla pari-pālana dharme svāhā. Prajñā-pāramitāye tadyathā, a-khaṇḍe na-khaṇḍe, a-khaṇḍe na-khaṇḍe, ā-vāra bhedane, paṇḍite paṇḍite padāṇi svāhā

Namaḥ prajñā-pāramitāye. Tadyathā, aṅgā aṅganā tṛṇṇa, aṅgaṇā tṛṇṇa, ava-bhāsa aṅgā svāhā.

Namaḥ prajñā-pāramitāye. Tadyathā, śrīye śrīye, muni-śrīye muni śrī-yaśe svāhā. Prajñā-pāramitāye tadyathā, oṃ, vara-bale svāhā.

Namaḥ prajñā-pāramitāye. Tadyathā, oṃ, hṛd dhī śrī śrute dhṛte smṛte vijaye svāhā.

Namaḥ prajñā-pāramitāye. Tadyathā, bandha ri bandha ri mahā-bandha ri, dhu ru dhu ru mahā-dhu ru svāhā.

Namaḥ prajñā-pāramitāye. Tadyathā, hrut hrut vi-nāśane, sarva karma-āvaraṇa vi-śodhane svāhā.

Namaḥ prajñā-pāramitāye. Tadyathā, om, ā-lolik svāhā.

Namaḥ prajñā-pāramitāye. Tadyathā, om, sarva vide svāhā.

Namaḥ prajñā-pāramitāye. Tadyathā, gate gate pāra-gate pāra saṃ-gate bodhi svāhā.

轉譯自：

《佛說帝釋般若波羅蜜多心經》（一卷）—宋—施護譯。《大正新修大藏經》第八卷般若部四第八四六至八四七頁。藏經編號 No. 249.

參考：

1. 《聖八千頌般若波羅蜜多一百八名真實圓義陀羅尼經》（一卷）—宋—施護譯。《大正新修大藏經》第八卷般若部四第六八四至六八五頁。

藏經編號 No. 230.

2. 《大般若經卷第五百七十八：第十會般若理趣分》（六百卷）—唐—玄奘大師譯。《大正新修大藏經》第七卷般若部三第九零零至九九一頁。

藏經編號 No. 220.

3. 《一切經音義卷第八》（一百卷）—唐—慧琳撰。《大正新修大藏經》第五十四卷第三五三至三五四頁。藏經編號 No. 2128.

(Transliterated on 29/10/2005 from volume 8th serial No. 249 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell, 4800 Rawang, Selangor, West Malaysia.)

Residence Tel : 603-60918722 [Monday to Sunday after 10.30 a.m.]

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com

[Revised on 23/5/2012.](#)

讀者如想知所念誦之陀羅尼可獲得的利益或修法，請參考密部大藏經。《大正新修大藏經》可在網上下載，其網址為：<http://www.cbeta.org/>

萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net>

注：

有關咒語的讀音問題請安裝 Skype 軟件用免費互聯網電話聯繫，我的 Skype 名為：chua.boon.tuan